HYDRAULICKÁ ZVEDACÍ TECHNIKA

Teleskopický dvoustupňový nízkoprofilový hydraulický zvedák 20 tun s nízkou stavební výškou GEKO

Model: PJ-2BJ20T • Značka: GEKO • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ
Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti nářadí.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Nízkoprofilový dvoustupňový teleskopický hydraulický sloupový zvedák GEKO s nosností 20 tun (20 000 kg) je speciálně navržen pro servis těžkých nákladních vozidel, nízkopodlažních autobusů, zemědělské techniky a stavebních strojů s extrémně nízkou světlou výškou podvozku. Díky dvoustupňovému pístovému systému nabízí tento model mimořádně nízkou výchozí stavební výšku pouhých 160 mm, přičemž dosahuje úctyhodného celkového zdvihu až 350 mm. Masivní kovaná ocelová základna zaručuje vynikající rozložení tlaku na podlahu dílny. Přesně honované a chromované teleskopické písty jsou chráněny stíracími kroužky proti vnikání mechanických nečistot a prachu.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Maximální jmenovitá nosnost	20 000 kg (20 tun)
Minimální počáteční výška	160 mm (extrémně nízký profil)
Maximální konečná výška zdvihu	350 mm
Hydraulický zdvih – 1. píst	100 mm (velký průměr pístu)

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Maximální jmenovitá nosnost	20 000 kg (20 tun)
Minimální počáteční výška	160 mm (extrémně nízký profil)
Maximální konečná výška zdvihu	350 mm
Hydraulický zdvih – 1. píst	100 mm (velký průměr pístu)
Hydraulický zdvih – 2. píst	90 mm (teleskopický píst)
Konstrukce zvedacího ústrojí	Dvoustupňový souosý teleskopický píst
Rozměry základny zvedáku	160 × 150 mm
Průměr opěrného sedla	42 mm (s protiskluzovou texturou)
Objem a typ hydraulického oleje	Hydraulický olej ISO VG 22 (cca 320 ml)
Typ ovládací páky	Skládací ocelová páka s adaptérem pro ventil
Hmotnost zařízení	9,8 kg
Certifikace a normy	CE, shoda s EN 1494:2000+A1:2008

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Nízkoprofilový ocelový plášť** – Zkrácený ocelový válec umožňující minimální světlost 160 mm
- **2. Zesílená základová deska** – Masivní deska z tvárné litiny odolávající bodovému tlaku
- **3. První teleskopický píst** – Masivní vnější hydraulický píst velkého průměru
- **4. Druhý teleskopický píst** – Vnitřní chromovaný píst vyvozující finální výšku zdvihu
- **5. Profilované opěrné sedlo** – Kalená ocelová korunka stabilizující dosednutí na rám
- **6. Mechanismus čerpací pumpy** – Dvoučinná pumpa s přesným vedením ovládacího pístku
- **7. Odpouštěcí jehlový ventil** – Spodní šroubový ventil pro kontrolované uvolnění hydrauliky
- **8. Ocelové transportní madlo** – Navařená ergonomická rukojeť pro snadné polohování
- **9. Kontrolní a plnicí zátka** – Pryžový uzávěr na boku nádrže pro doplňování kapaliny
- **10. Skládací ovládací rameno** – Dvoudílná ocelová páka s drážkou pro otáčení ventilu

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochrana zraku EN 166 | Pracovní rukavice EN 388 | Bezpečnostní obuv EN ISO 20345 (třída S3) | Ochranná přilba EN 397

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, poškození zraku, sluchu či úrazu končetin odletujícími úlomky a částicemi.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Hydraulický zvedák slouží pouze k vyzvednutí břemene, nikdy jako trvalá nosná konstrukce!
- ⚠️ Po zvednutí vozidla vždy vložte pod nápravy certifikované podpěry s nosností min. 20 tun.
- ⚠️ Nikdy nepracujte pod vozidlem, které je zajištěno pouze hydraulickým zvedákem.
- ⚠️ Při zvedání dvoustupňovým pístem dbejte na to, aby břemeno působilo přesně svisle v ose pístu.
- ⚠️ Vyvarujte se šikmého zatížení – boční síly mohou způsobit ohnutí nebo zadření teleskopických pístů.

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Ověření nízké světlé výšky vozidla a dostatečného prostoru pro zasunutí zvedáku.
2. Kontrola rovinnosti a únosnosti betonového podkladu.
3. Zajištění kol vozidla proti samovolnému pohybu podkládacími klíny.
4. Kontrola absence mastnoty a stop oleje na plášti teleskopických pístů.

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení nářadí:

1. **Zajištění automobilu:** Zatáhněte ruční brzdu, zařaďte rychlost a zajistěte protilehlá kola robustními klíny.
2. **Příprava zvedáku:** Nasaďte páku na odpouštěcí ventil a pevně jej otočte ve směru hodinových ručiček na doraz.
3. **Zasunutí pod nápravu:** Díky nízké výšce 160 mm zasuňte zvedák přímo pod nízko položený zvedací bod podvozku.

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Zdvih prvního a druhého stupně:** Pumpujte plynulými pohyby. Nejprve se vysune vnější silný píst, následně vnitřní stupeň.
5. **Zajištění podpěrami:** Po dosažení požadované výšky podložte vozidlo dílenskými podpěrami a mírně na ně břemeno spusťte.
6. **Bezpečné spuštění:** Po ukončení práce vozidlo přizvedněte, vyjměte podpěry a pomalu otevřete ventil doleva.

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Před každým použitím	Zkontrolujte čistotu obou teleskopických pístů; odstraňte prach, písek a otřepy.
Konzervace pístů	Pravidelně natírejte vysunuté písty tenkou vrstvou hydraulického oleje proti korozi.
Každých 12 měsíců	Výměna hydraulické kapaliny za nový olej ISO VG 22 (pouze přes plnicí otvor).
Odvzdušnění	Otevřete ventil a zapumpujte cca 15krát pro eliminaci bublin mezi stupni pístů.
Skladování	Skladujte vždy ve vertikální poloze s oběma písty plně zasunutými.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Vysune se pouze první stupeň, druhý nikoliv	Nedostatečná hladina oleje v nádrži zvedáku pro plný teleskopický objem	Dolijte hydraulický olej ISO VG 22 plnicím otvorem při zasunutých pístech
Zvedák po natlakování pomalu klesá	Netěsnost vypouštěcího ventilu nebo vnitřního těsnění mezi stupni	Dotáhněte ventil; při přetrvávání problému vyměňte sadu manžet obou pístů
Teleskopický píst se při spouštění zasekává	Boční vyosení břemene nebo znečištěná vodicí pouzdra	Uvolněte boční tlak; zkontrolujte, zda nedošlo k mechanickému prohnutí pístu
Při pumpování páka pruží bez odezvy	Zavzdušnění hydraulické soustavy po převrácení při přepravě	Otevřete odpouštěcí ventil a proveďte cca 15 rychlých pumpovacích cyklů naprázdno
Olej prosakuje mezi prvním a druhým pístem	Opotřebení vnitřního stíracího U-kroužku teleskopického stupně	Nutná servisní výměna těsnicí sady pro teleskopické sloupové zvedáky

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Teleskopický dvoustupňový nízkoprofilový hydraulický zvedák 20 tun s nízkou stavební výškou GEKO**
Typové označení / Model:	**PJ-2BJ20T** (Značka: GEKO)
Funkce a určení zařízení:	Dvoustupňový nízkoprofilový hydraulický sloupový zvedák 20 tun

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/EC (Směrnice pro strojní zařízení - MD)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- ČSN EN 1494:2000+A1:2008
- ČSN EN ISO 12100:2011

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (hydraulická těsnění, stahovací hroty, těsnicí manžety, uhlíkové kartáče, vzduchové hadice a pojistky) a na škody vzniklé neodborným zacházením či zanedbanou údržbou.